

Área 1: Jurídica

Título: **La mediación penal juvenil en Catalunya en fase de ejecución.**

Artículo 51.2 de la Ley 5/2000.

Autor: Marcela del Pilar Aedo Rivera.

Correo e.: marcelaaedo@hotmail.com

Palabras clave: Justicia restauradora, ejecución de medidas, Catalunya.

Resumen:

La mediación como instrumento de solución de conflictos en el ámbito penal se enmarca dentro del concepto de Justicia Rehabilitadora o Restaurativa. Supone un cambio de paradigma, esto es, restaurar el equilibrio mediante la *reparación* (acción positiva) y no mediante el *castigo* del joven infractor (acción negativa).

Desde un enfoque abolicionista, la mediación contribuye a suprimir la prisión, sanción punitiva tradicional, que lejos de resocializar al infractor, lo institucionaliza, estigmatizándolo, y acercándolo aún más al mundo delictivo.

Por otra parte, supone un proceso de responsabilización no punitivo, suprimiendo sentimientos de venganza, resentimientos y miedos, tomando en consideración a la víctima, sus derechos y situación, sin menoscabo de los derechos que le corresponden al infractor.

La Justicia Restaurativa, potencia una serie de elementos positivos que se abren paso lentamente. En la Mediación “[...] se abandonan los elementos retributivos y/o asistenciales, el eje de la acción es el conflicto en si mismo y el restablecimiento de la paz en una sociedad concebida como un conjunto de interacciones y de intereses diversos en la que hay que convivir y dialogar constantemente para construir el consenso, reservando la acción penal como ultima ratio para preservar el pacto social” (Equipo de Mediación del Departamento de Justicia de la Generalitat de Catalunya, 1999:35).

Bajo estos principios inspiradores, la mayoría de las legislaciones europeas han recogido la mediación penal juvenil. En cuanto a su oportunidad, ésta puede tener lugar tanto al momento de la detención, prejuicio, juicio o sentencia. Por ejemplo, en Francia existe mediación a nivel de la policía, de fiscalía, o del juez de Instrucción (Lazerges, C., 1992:17 y ss). En España puede tener lugar al inicio del procedimiento Judicial (Artículos 19, 27.3 Ley 5/2000) o durante la ejecución de la medida (Artículo 51.2 Ley 5/2000). Es precisamente esta última tipo de mediación la que centrará la atención de la comunicación que deseo presentar, ya que tiene la posibilidad de dejar sin efecto la medida impuesta con anterioridad. En efecto el artículo 51 de la Ley permite dejar sin efecto la medida impuesta cuando el Juez, a propuesta del Ministerio Fiscal o del letrado del menor y oídos el equipo técnico y la representación de la entidad pública de protección o reforma de menores,

juzgue que dicho acto y el tiempo de duración de la medida ya cumplido expresan suficientemente el reproche que merecen los hechos cometidos por el menor.

Subject area 1: Legal.

Title: **Victim offender reconciliation program in Catalunya in phase execution. Article 51.2 Law 5/2000.**

Author: Marcela Aedo Rivera

e-mail address: marcelaaedo@hotmail.com

Key words: Restorative justice, execution of measures, Catalunya.

Summary:

The mediation like instrument of solution of conflicts in the penal area places inside the concept of Restorative Justice. It supposes a change of paradigm, to restore the balance by the repair (positive action) and not by the punishment (negative action).

From an abolitionist approach, the mediation helps to suppress the prison, punitive traditional punishment, which far from re-socializing the offender, it becomes institutionalized, stigmatizing it, and bringing it over furthermore to the criminal world.

On the other hand, it supposes a not punitive process of responsibility, and eliminates feelings of revenge, resentments and fears, taking in consideration the victim, his/her rights and situation, without damage of the rights that correspond to the offender.

The Restorative Justice, it promotes a series of positive elements that make way for themselves slowly. In the Mediation “[...] it leaves the welfare elements, the center of the action is the conflict and the reestablishment of the peace in a society understood like as a set of interactions and of diverse interests in that it is necessary to coexist and talk constant to construct the consensus, reserving the penal demand as last ratio to preserve the social agreement” (Equipo de Mediación del Departamento de Justicia de la Generalitat de Catalunya, 1999:35).

Under this inspiring principles, the majority of the European legislations have gathered the penal juvenile mediation.

About of opportunity, the mediation can take place so much to the moment of the detention, prejudice or judgment. For example, in France mediation exists to level of the police, of district attorney's office, or of the examining magistrate (Lazerges, C., 1992:17 and ss). In Spain it can take place to the beginning of the Judicial procedure (Articles 19, 27.3 Law 5/2000) or during the execution of the measure (Article 51.2 Law 5/2000).

It is precisely the latter type of mediation the one that will centre the attention of the communication that I want to present, because it has the possibility of leaving without effect the measure imposed previously. In effect, the article 51 of the Law allows to leave without effect the measure when the Judge, at the suggestion of the Attorney General's office or of the lawyer of the minor and heard the technical team and the representation of the public entity of protection or minors' reform, judges that the above mentioned act and the already fulfilled time of duration of the measure they express sufficiently the reproach that the facts committed by the minor deserve.